

TABLE OF CONTENTS

PREFACE	VII
---------------	-----

Pierre VAN HECKE (Leuven) New Perspectives on the Song of Songs: An Introduction	XIII
--	------

PRESIDENTIAL ADDRESS

Pierre VAN HECKE (Leuven) The Song of Songs as a Network of Metaphors: Managing Distance and Proximity Metaphorically	1
---	---

MAIN PAPERS

J. Cheryl EXUM (Sheffield) Whither Song of Songs Research? A Personal View of Present Trends and New Directions	25
---	----

Anselm C. HAGEDORN (Osnabrück) Königliche und ländliche Liebe im Hohelied und im östlichen Mittelmeerraum	45
---	----

Torleif ELGVIN (Oslo) Chasing the Hasmonean and Herodian Editors of the Song of Songs	71
---	----

Annette SCHELLENBERG (Wien) Zur Einheit geworden: Eine These zur Entstehung des Hohelieds, gestützt auf Beobachtungen zu seinen Wiederholungen	99
--	----

Jean-Marie AUWERS (Louvain-la-Neuve) Dialogue ou œuvre scénique? Enquête sur le genre littéraire du Cantique des cantiques	125
--	-----

Melanie PEETZ (Frankfurt) „Esst, Freunde, trinkt, berauscht Euch an der Liebe!“: Zur litera- rischen Gestaltung und Vermittlung der Emotionen im Hohelied.	147
--	-----

Gianni BARBIERO (Roma) Pour une lecture métaphorique du Cantique: Les lieux de l'amour	193
---	-----

Nina Sophie HEEREMAN (Menlo Park, CA)	
Recuperating the Song of Songs as Religious Poetry: Building a Bridge from Composition to Canon	217
Ludger SCHWIENHORST-SCHÖNBERGER (Wien)	
Der theologische Charakter des Hoheliedes: Evidenzen und Konsequenzen	269
Jonathan KAPLAN (Austin, TX)	
Martyrdom, Mysticism, and Disputation: Rabbi Akiva and the “Beginning” of Rabbinic Interpretation of Song of Songs	287
Elie ASSIS (Ramat-Gan)	
Between Sacred and Profane: The Question of the Song of Songs’ Meaning in Ancient and Modern Exegesis	311
Jacques VAN RUITEN (Groningen)	
Between Body and Spirit: Reflections on the Reception History of the Song of Songs	335

OFFERED PAPERS

Bryan BEECKMAN (Louvain-la-Neuve/Leuven)	
Creative Poet or Slavish Poetaster? The Greek Rendering of Hebrew Parallelism in Song of Songs 7–8	377
Matthieu BOBIN (Lille)	
Le Chant du chant ou les mots comme baisers: Une lecture de Ct 1,1–2,7	391
Monika CZEKANOWSKA-GUTMAN (Warsaw)	
“ <i>I Am the Rose of Sharon, and the Lily of the Valleys</i> ”: Visu- alising the Metaphors of the Song of Songs in Modern Jewish Art	407
Paul B. DECOCK (Kwazulu-Natal)	
Origen’s Philosophical, Pedagogical, and Mystagogical Reading of Song of Songs 1,8	429
Dries DE CROM (Tilburg)	
Pourquoi le Cantique a-t-il été traduit en grec?	441
Jean-Emmanuel DE ENA (Toulouse)	
La «sœur fiancée», figure de la Terre d’Israël retrouvée et épousée après l’Exil?	453

Roland MEYNET (Roma)	
La composition du Cantique des cantiques, II: La section centrale (Ct 3,1–7,11)	465
Robert D. MILLER II (Washington, DC)	
Aesthetic Criticism of the Song of Songs	495
Marion PRAGT (Leuven)	
Love for Words in a Ninth-Century Syriac Commentary on the Song of Songs	509
Donatella SCAIOLA (Città del Vaticano)	
“מִי זֹאת – Who Is She?”: The Query Refrain in the Song of Songs	523
Adri VAN DER WAL (Hoofddorp)	
The Song of Songs: The Choir Pericopes and Their Contribution to the “Duet” of “She” and “He”	533
Pieter VAN DER ZWAN (Mainz)	
Comparing the Body Images of the Protagonists in the Song of Songs and Job, Focusing on the Skin	541
Danilo VERDE (Leuven)	
Love Is Thirst and Hunger: Extended Metaphors and the Coherence of the Song’s Words for Love	559
Joseph VERHEYDEN (Leuven)	
Polysemy and Repetition in Gregory of Nyssa’s <i>Homilies on the Song of Songs</i> : Two Short Comments	577
Carey WALSH (Villanova, PA)	
The Wisdom of Animals in the Song of Songs	593
Joachim J.M.S. YESHAYA (Leuven)	
Lips Like Lilies and Breasts Like Pomegranates? Song of Songs Imagery in Hebrew Poetry from Medieval Egypt	601

INDEXES

ABBREVIATIONS	613
INDEX OF AUTHORS	617
INDEX OF BIBLICAL REFERENCES	629